



## Sau Khi Thông Tim Bên Phải (Qua Tĩnh Mạch Cảnh Trong)

### Tự chăm sóc sau khi điều trị

Quý vị đã được điều trị thông tim hôm nay. Tài liệu này hướng dẫn quý vị cách tự chăm sóc trong vài ngày sắp tới.

### Làm Công Việc

#### Trong vòng 24 tiếng sau khi điều trị:

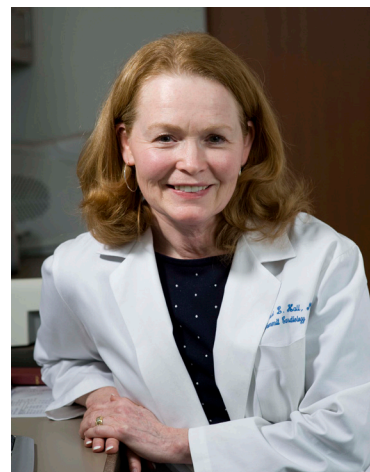
- Nghỉ ngơi yên tĩnh ở nhà
- Nếu đã được truyền thuốc mê, quý vị **không được** lái xe

#### 24 tiếng sau khi quý vị về nhà sau khi điều trị, quý vị có thể:

- Làm những công việc nhẹ
- Lái xe
- Tắm

#### Trong 48 tiếng:

- Tránh làm những công việc nặng, thí dụ như dọn dẹp nhà cửa, làm vườn, hay bất cứ công việc tự chăm sóc nào khác quý vị có thể hoãn lại



Nhớ nói cho bác sĩ tim biết nếu quý vị có bất cứ điều gì thắc mắc hoặc quan tâm về việc điều trị.

### Thuốc Giảm Đau

Một số người bị đau ở chỗ đặt ống thông từ 1 đến 2 ngày. Nếu quý vị cần dùng thuốc giảm đau:

- Quý vị có thể uống acetaminophen (Tylenol). Tuân theo hướng dẫn về liều lượng ghi trên hộp thuốc.
- Uống aspirin như thường lệ cho tim theo toa đã được kê, nhưng **không được** uống thêm aspirin để giảm đau.
- **Không được** dùng những thuốc khác có chất aspirin.
- **Không được** dùng những thuốc kháng viêm khác thí dụ như ibuprofen (Advil, Motrin) hay naproxen (Aleve, Naprosyn). Những loại thuốc này có thể làm gia tăng tình trạng chảy máu.

## Chăm Sóc Vết Thương

- Quý vị có thể tháo băng hoặc băng dán sau khi đã thông tim 24 tiếng.
- Giữ cho vết thương được sạch và khô.
- Quý vị có thể tắm vào ngày hôm sau, sau khi thông tim, nhưng không được tắm trong bồn, ngồi trong bồn tắm nước nóng, hoặc đi bơi trong 5 ngày.
- Trong 3 ngày kế tiếp, để ý những dấu hiệu nhiễm trùng sau đây:
  - Vết thương bị ứng đỏ
  - Bị sốt trên 101.5°F (38.6°C)
  - Chỗ vết thương có nước chảy ra
- Chỗ đặt ống thông có thể bị bầm. Vết bầm có thể lan xuống cổ vào ngày hôm sau. Vết bầm này có thể phải từ 2 đến 6 tuần mới hết.

## Khi Nào Thì Cần Phải Gọi Điện Thoại

- Nếu quý vị bị đau nhiều hoặc bị sưng ở chỗ đặt ống thông, hãy gọi cho bác sĩ tim là người đã thông tim cho quý vị.

**Nếu quý vị bị chảy máu quá nhiều hoặc bị sưng lớn, hãy băng chặt chỗ vết thương lại và gọi 9-1-1.**

## Có Thắc Mắc?

Những thắc mắc của quý vị rất quan trọng. Xin gọi bác sĩ hoặc chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có thắc mắc hoặc quan ngại. Nhân viên của y viện UWMC luôn sẵn sàng giúp đỡ quý vị.

Nếu có thắc mắc về việc điều trị, hãy gọi cho ICRU số 206-598-7146 vào ngày thường từ 6 giờ 30 sáng đến 6 giờ tối.

Ngoài giờ làm việc và những vào ngày cuối tuần và ngày lễ, gọi số 206-598-6190 và yêu cầu chuyển qua Bác Sĩ Trực Khoa Tim Mạch để được nói chuyện.

# After Your Right Heart Catheterization (Internal Jugular Vein Approach)

## *Self-care after your procedure*

*You had a cardiac catheterization procedure today. This handout gives care instructions for you to follow for the next few days.*

### **Activity**

#### **For 24 hours after your procedure:**

- Rest quietly at home
- If you had sedation, do **not** drive

#### **24 hours after your discharge after your procedure, you may:**

- Return to light activity
- Drive
- Shower

#### **For 48 hours:**

- Avoid strenuous activity, such as housework, gardening, or any self-care tasks that you can postpone



*Be sure to talk with your cardiologist if you have any questions or concerns about your procedure.*

### **Pain Medicine**

Some people are sore for 1 to 2 days where the catheter was inserted. If you need medicine for pain relief:

- You may take acetaminophen (Tylenol). Follow the dose instructions on the package.
- Take your regular aspirin as prescribed for your heart, but do **not** take more aspirin for pain.
- Do **not** take other products that contain aspirin.
- Do **not** take other anti-inflammatory products such as ibuprofen (Advil, Motrin) or naproxen (Aleve, Naprosyn). They may cause increased bleeding.

## Site Care

- You may remove the dressing or bandage 24 hours after your procedure.
- Keep the site clean and dry.
- You may shower the day after your procedure, but do not take a bath, sit in a hot tub, or go swimming for 5 days.
- For the next 3 days, check for these signs of infection:
  - Redness at the site
  - Fever higher than 101.5°F (38.6°C)
  - Drainage from the site
- You may have a bruise where the catheter was inserted. It might spread down your neck over the next day. This bruise may take 2 to 6 weeks to go away.

## When to Call

- If you have a lot of pain or swelling at the catheter site, call the cardiologist who did your procedure.

**If you have heavy bleeding or a lot of swelling, put pressure on the site and call 9-1-1.**

## Questions?

Your questions are important. Call your doctor or health care provider if you have questions or concerns. UWMC clinic staff are also available to help.

For procedure questions, call the ICRU at 206-598-7146 weekdays from 6:30 a.m. to 6 p.m.

After hours and on weekends and holidays, call 206-598-6190 and ask for the Procedural Cardiology Fellow on call to be paged.